

FM 1567
3

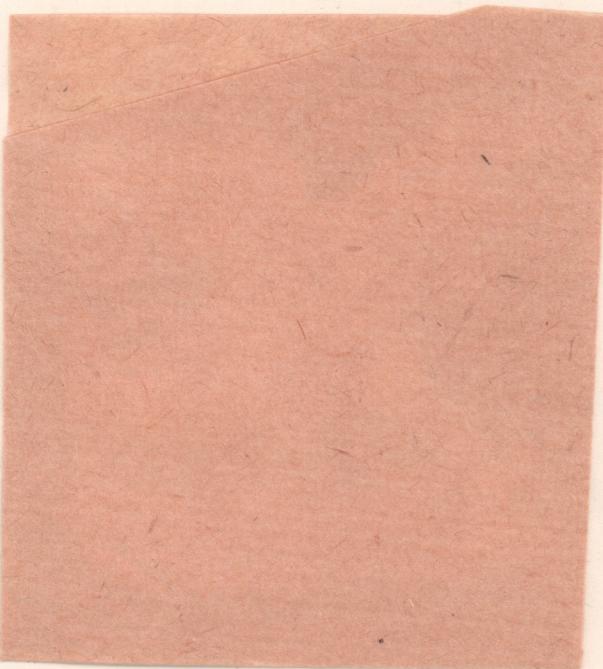
იაკობ ბობოხიძე
ЯКОБ БОБОХИДЗЕ
JACOB BOBOKHIDZE

სიმღერა საქოზე ამჟადე
ПЕСНЯ О ГРУЗИИ
THE SONG ABOUT GEORGIA

Древних ба . шен взор...
Древ . . .
Должно звучать, как колокольный звон.



რედაქტორი ნ. გუდიაშვილი
Редактор Н. ГУДИАШВИЛИ



© ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ МУЗФОНДА 1982

МЧ84.068.Ч.02-62
საქართველოს
მუსიკურის
მუზეუმის
ფონდი

იაკობ ბობოხიძე
Яков Бобохидзе
JACKOV BOBOKHIDZE

სიახლის საქართველოს

უცხოული გუნდისათვის ჭ/ჭ თანხლებით

III გამოვეა

ПЕСНЯ О ГРУЗИИ

ДЛЯ СМЕШАННОГО ХОРА В СОПРОВОЖДЕНИИ Ф/П

III ИЗДАНИЕ

THE SONG ABOUT GEORGIA

FOR MIXED CHORUS AND PIANO

III EDITION

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 82

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 82

სიმღერა საქართველოზე

მუს. ი. ბოხიძე იძინა

ტექსტი პ. გრუზინსკი

ПЕСНЯ О ГРУЗИИ

Муз. Я. Бобохидзе

Текст П. Грузинского

Рус. пер. Ир. Аракишвили

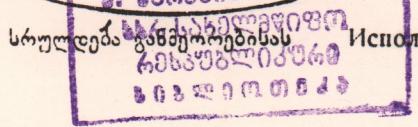
ეძღვება დავით გამრეველი

Посвящается Давиду Гамрекели

Maestoso

საღ გი - ნახავთ ა - სე - თი ტურ - ფა მთა ბა -
გდ ე - შე ნაი. დეშ - გო - რი კრა - სო - თი თა -

S.
A.



Исполняется при повторении



հո՞
կոյ?
ան
Где
յև թյ-օս զո - հոյ-նո սեցա - զան սազ ա-
բեզ. օրեժ. նե - ե նե - բա կո - լո լո -



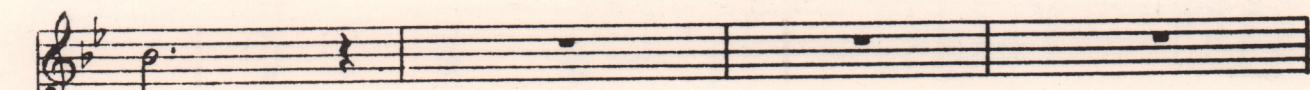
հո՞
боյ?
ան
Где
ոյ սազ-մը զո - բա նազտ ոյ - ծյուր. զալուն
ե - շե նայ-դешь что бы в фев - րա. լе, по-



6



зар - ёг-до, топ - ло-бю-зум-а-д ю-д - да - ёг-до-то-ра - о-да-р-е-б-
рой зим-ней, ле - пе-стки цве-тov, как снег кружи - лись над то-



бо.
бой?!



бо - да-ро-зит ѿ-бо - ло - о
Край чу-лес-ны-й, как сказ-ка!

бо - ло. ѿ-бо
Яр - че где у



Handwritten musical score for two voices (Soprano and Bass) and piano. The vocal parts are in G clef, and the piano part is in F clef. The music consists of two systems of four measures each. The lyrics are written below the vocal parts.

System 1:

Вто - да - но,
гор крас - ки?
Да - оо - бя
рит всем теп -
ло - оо - ви
но - ви
и лас - ку

System 2:

Гру - са - я
ни - я мо - я.

Handwritten musical score for two voices (Soprano and Bass) and piano, continuing from page 7. The vocal parts are in G clef, and the piano part is in F clef. The music consists of two systems of four measures each. The lyrics are written below the vocal parts.

System 1:

оо
Гру - са - я
ни - я мо - я.

System 2:

а.
а.

78/60

2. გალობს ყველა უვავილი, მღერის ნიავი,
აქ ხომ ყველა ბელურაც ბულბული არის.
მღერის ახალ სიმღერას, ზრობაშია გართული
ნაომარი და ჭალარი მიწა ქართული.

გისამღერი: ზღვაბარი ტკბილია მშობლიური მთა-ბარი,
ზეცა ასე ფირუზი არსაც არ არის.

2. Ветерок поет розам—песни нет нежней!
Здесь и воробей словно сладкий соловей!
Прославляя труд гордый наш народ поет песни
О грядущих светлых днях, о радости своей!

Припев: Край чудесный, как сказка! Ярче где у гор краски?
Дарит всем тепло и ласку Грузия моя!

ფ ახ 25 გვ.
Цена коп.

გამომუშავებული
Выпуск. Д. Сепиашвили

Заказ .79', Тираж 330, Подписано к печати 28/V-82 г., Колич. форм 1
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20.